



### Niederschrift

<b>Gremium:</b>	<b>Ratsversammlung</b>		
<b>Sitzungsnummer:</b>	<b>RAT 07/01</b>	<b>Sitzungsdatum:</b>	<b>13.03.2007</b>
Sitzungsbeginn:	19:30 Uhr	Sitzungsende:	19:50 Uhr
Sitzungsraum:	Sitzungssaal der Altentagesstätte, Pommernstr. 91,		

#### **Teilnehmerliste:**

Frau Plambeck, Heide-Marie	Bürgervorsteherin	
Herr Bannick, Andreas	Ratsherr	
Frau Clauß, Christiane	Ratsfrau	
Herr Daniel, Peter	Ratsherr	
Frau Eßler, Ursula	Ratsfrau	
Frau Fischer-Neumann, Verena	Ratsfrau	
Herr Früchtenicht, Klaus	Ratsherr	
Herr Hatje, Arnold	Ratsherr	
Frau Heitmann, Angelika	Ratsfrau	
Herr Hippke, Thomas	Ratsherr	
Herr Kimstädt, Sebastian	Ratsherr	
Herr König, Rolf	Ratsherr	
Herr Lichte, Horst	Ratsherr	
Herr Quast, Andreas	Ratsherr	
Herr Rahn, Helmut	Ratsherr	
Herr Ramin, Alexander	Ratsherr	
Herr Reetz, Joachim	Ratsherr	
Herr mag.jur. Schley, Sebastian	Ratsherr	
Herr Schmidt, Wilhelm	Ratsherr	
Frau Sörensen, Silke	Ratsfrau	
Frau Vennemann, Christiane	Ratsfrau	
Herr Zwicker, Jens	Ratsherr	
Herr Krügel, Roland	Bürgermeister	
Herr Borchert, Peter	Amtsleiter	
Frau Kählert, Sabine	Amtsleiterin	
Herr Kopper, Torsten	Amtsleiter	
Frau Ries, Inga	Büroleiterin	zugleich Protokollführerin

#### **Tagesordnung:**

<b>TOP</b>	<b>Betreff</b>	<b>Vorlage</b>
	Öffentlicher Teil	

1	Verpflichtung eines neuen Mitgliedes der Ratsversammlung	
2	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der fristgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung	
3	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde	
4	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 12.12.2006	
5	Bericht des Bürgermeisters I/2007	<b>VO/07/140</b>
6	Umbesetzung von Ausschüssen	<b>VO/07/135</b>
7	Änderung der Verwaltungsgebührensatzung	<b>VO/07/063</b>
8	Zweiter Nachtrag zum öffentlich-rechtlichen Vertrag über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten zwischen der Stadt Uetersen und der Stadt Tornesch vom 10.05.2006	<b>VO/07/005</b>
9	B-Plan 67, 1. Änderung "Klaus-Groth-Straße" - Abwägung zur eingeschränkten Auslegung, Satzungsbeschluss -	<b>VO/07/010</b>

## Öffentlicher Teil

TOP 1 Verpflichtung eines neuen Mitgliedes der Ratsversammlung

### Beratungsverlauf:

BV Plambeck und Bgm. Krügel verabschieden den ausgeschiedenen Ratsherrn Herbert Jürgens und überreichen ihm Dankurkunde und ein Geschenk.  
Anschließend verpflichtet BV Plambeck den nachgerückten Ratsherrn Sebastian Schley per Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung seiner Obliegenheiten und führt ihn in sein Amt ein.

TOP 2 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der fristgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung

### Abstimmungsergebnis:

**22 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen**

### Beratungsverlauf:

Danach stellt BV Plambeck die fristgerechte Einladung sowie die Beschlussfähigkeit der Ratsversammlung fest. Anfragen von Ratsmitgliedern liegen nicht vor, so dass dieser geplante TOP entfallen kann. Die Tagesordnung in der Form wird einstimmig beschlossen.

TOP 3 Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde

3.1 Herr Georg Janßen, Wachsbleicherweg 75 f, hatte in der letzten Einwohnerfragestunde die Antwort erhalten, dass die Stadt die Straßenschäden im Wachsbleicherweg, die durch die Baumaßnahme Heimstättenstraße hervorgerufen wurden, ausbessern wird. Er fragt nunmehr an, ob die jetzt durchgeführten Reparaturen als besagte Instandhaltung gelte. Herr Borchert antwortet, dass die Instandhaltungsarbeiten im Wachsbleicherweg noch nicht abgeschlossen sind.

3.2 Frau Lisa Knoop, Halloh 17, erinnert an die Zusage von Herrn Krügel, dass der Weg zur Pinnau für Fußgänger frei sein sollte. Eine dort vorhandene Pforte sei jedoch verschlossen. Bgm. Krügel antwortet, dass der Umbau, damit Fußgänger zur Pinnau kommen, noch fertiggestellt wird.

TOP 4 Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 12.12.2006

**Beschluss:**

Die Niederschrift über die Sitzung der Ratsversammlung vom 12.12.2006 wird genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:**

**22 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen**

TOP 5 Bericht des Bürgermeisters I/2007

**Beratungsverlauf:**

Bgm. Krügel erläutert seinen schriftlich vorliegenden Bericht.

TOP 6 Umbesetzung von Ausschüssen

**Beschluss:**

Die Ratsversammlung beschließt nachstehende Änderungen in den ständigen Ausschüssen und in der Gremienentsendung:

**Hauptausschuss**

2. Stellvertreter:	neu: RH Rolf König	statt	RH Herbert Jürgens
3. Stellvertreter:	neu: RH Sebastian Schley	statt	RH Rolf König

**Ausschuss für Finanzen**

Mitglied:	neu: bgl. Mitglied Artur Rieck	statt	RH Herbert Jürgens
1. Stellvertreter:	neu: RH Sebastian Schley	statt	bgl. M. Artur Rieck
2. Stellvertreter:	neu: RH Rolf König	statt	RH Sebastian Schley
3. Stellvertreter:	neu: bgl. Mitglied Corinna Beyer	statt	RH Rolf König

**Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen**

1. Stellvertreter:	neu: bgl. Mitglied Corinna Beyer	statt	RH Peter Daniel
2. Stellvertreter	neu: bgl. M. Ingo Fruchtenicht	statt	RH Herbert Jürgens

**Umweltausschuss**

Mitglied:	neu: bgl. M. Ingo Fruchtenicht	statt	RH Herbert Jürgens
-----------	--------------------------------	-------	--------------------

**Verbandsversammlung des Abwasser-Zweckverbandes Pinneberg**

Stellvertreter	neu: RH Sebastian Schley	statt	RH Herbert Jürgens
----------------	--------------------------	-------	--------------------

**Abstimmungsergebnis:****22 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen****Beratungsverlauf:**

Ohne Aussprache.

TOP 7      Änderung der Verwaltungsgebührensatzung

**Beschluss:**

1. Die der Vorlage anliegende 2. Nachtragsatzung zur Erhebung von Verwaltungsgebühren wird beschlossen.
2. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Satzung auszufertigen und bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:****22 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen****Beratungsverlauf:**

Bgm. Krügel erläutert die Punkte, die ausschlaggebend für den Erlass einer 2. Nachtragsatzung waren.

TOP 8      Zweiter Nachtrag zum öffentlich-rechtlichen Vertrag über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten zwischen der Stadt Uetersen und der Stadt Tornesch vom 10.05.2006

**Beschluss:**

Dem vorgelegten Entwurf des 2. Nachtrages zum öffentlich-rechtlichen Vertrag über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten zwischen der Stadt Uetersen und der Stadt Tornesch vom 10.05.2006 wird zugestimmt. Die Verwaltung wird gebeten, die vorliegende Vertragsänderung umzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:****22 Ja-Stimmen      0 Nein-Stimmen      0 Enthaltungen****Beratungsverlauf:**

Bgm. Krügel erläutert die Notwendigkeit des 2. Nachtrages. Durch die Delegation der Sozialaufgaben vom Kreis auf die Stadt Tornesch als sogenannte Kooperationskommune sind die meisten Aufgaben, die im Vertrag mit der Stadt Uetersen vereinbart waren, durch den neuen Vertrag mit dem Kreis direkt der Stadt Tornesch übertragen worden. Es handelt sich somit um eine redaktionelle Anpassung.

RF Clauß stellt noch eine Frage zur Vergütung der Wohngeldsachbearbeiterin. Bgm. Krügel macht deutlich, dass die Erstattung der Personalkosten der Tätigkeit entsprechend und nicht nach der tatsächlichen Eingruppierung vorgenommen wird.

TOP 9      B-Plan 67, 1. Änderung "Klaus-Groth-Straße"  
- Abwägung zur eingeschränkten Auslegung, Satzungsbeschluss -

## Beschluss:

„1. Die zur eingeschränkten Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplans 67, 1. vereinfachte Änderung vorgebrachten Anregungen hat die Stadt mit folgendem Ergebnis geprüft:

nicht berücksichtigt werden die Anregungen von

- Birgit Bortz-Scheele und Valko Scheele, Klaus-Groth-Straße 16
- Petra Wallis und Peter Winckler, Klaus-Groth-Straße 6
- Martina und Wilfried Galler, Klaus-Groth-Straße 22
- Ute und Klaus Lenzing, Klaus-Groth-Straße 8
- Jörg Koch, Klaus-Groth-Straße 20
- Rosemarie Lübeck, Claudiusweg 3a
- Cordula Renate und Ralf Graage, Klaus-Groth-Straße 18
- Daniela und Bernd Böhlke, Claudiusweg 7
- Gerwin Addicks, Klaus-Groth-Straße 10
- Wiebke und Hans-Peter Harlichs, Klaus-Groth-Straße 14
- Dagmar und Rüdiger Quilitsch, Claudiusweg 5a
- Kreis Pinneberg, FD Straßenbau und Verkehrssicherheit

berücksichtigt wird die Anregung von

- Kreis Pinneberg, FD Umwelt

Die Abwägung aus B der Vorlage wird Beschlussbestandteil. Den Einwendern ist das Ergebnis mitzuteilen.

2. Die Ratsversammlung beschließt den Bebauungsplan 67, 1. vereinfachte Änderung „Klaus-Groth-Straße“ als Satzung.

3. Die Begründung wird gebilligt.

4. Der Bürgermeister wird beauftragt, den Bebauungsplan 67, 1. vereinfachte Änderung ortsüblich bekannt zu machen; dabei ist auch anzugeben, wo der Plan mit der Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.“

Nach der Beschlussfassung nehmen RF Sörensen und RH König wieder an der Sitzung teil.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>
-----------------------------

<b>20 Ja-Stimmen</b>	<b>0 Nein-Stimmen</b>	<b>0 Enthaltungen</b>
----------------------	-----------------------	-----------------------

## Beratungsverlauf:

RF Sörensen und RH König erklären sich für befangen und verlassen und Sitzungssaal. Der Vorsitzende des Bau- und Planungsausschusses, RH Hatje, erläutert die Sitzungsvorlage.

Tornesch, den 04.04.2007

Gez. Plambeck

gez. Ramin

gez. Ries

\_\_\_\_\_  
Vorsitzende

\_\_\_\_\_  
Ratsmitglied

\_\_\_\_\_  
Protokollführer(in)